

JK15 - Anwendung**DEUTSCH**

Der IR-Empfänger JK15 paßt zum IR-sender JK16. Er empfängt die unsichtbare Infrarot-Strahlung des JK16. Ohne Linsensystem beträgt die Reichweite etwa 5 m, mit Linsen mehr als 25 m. R13 bestimmt die Empfindlichkeit.

JK15 ermöglicht 3 Betriebsarten:
 1) Mit Zusatzkondensator C 12 und Leiterbrücken zwischen A-C und B-F für verlängerte Haltezeit.
 2) Mit Zusatzkondensator C 12 und Leiterbrücken zwischen B-D und C-E verlängerte Abfallzeit.
 3) Ohne Zusatzkondensator und Leiterbrücken.

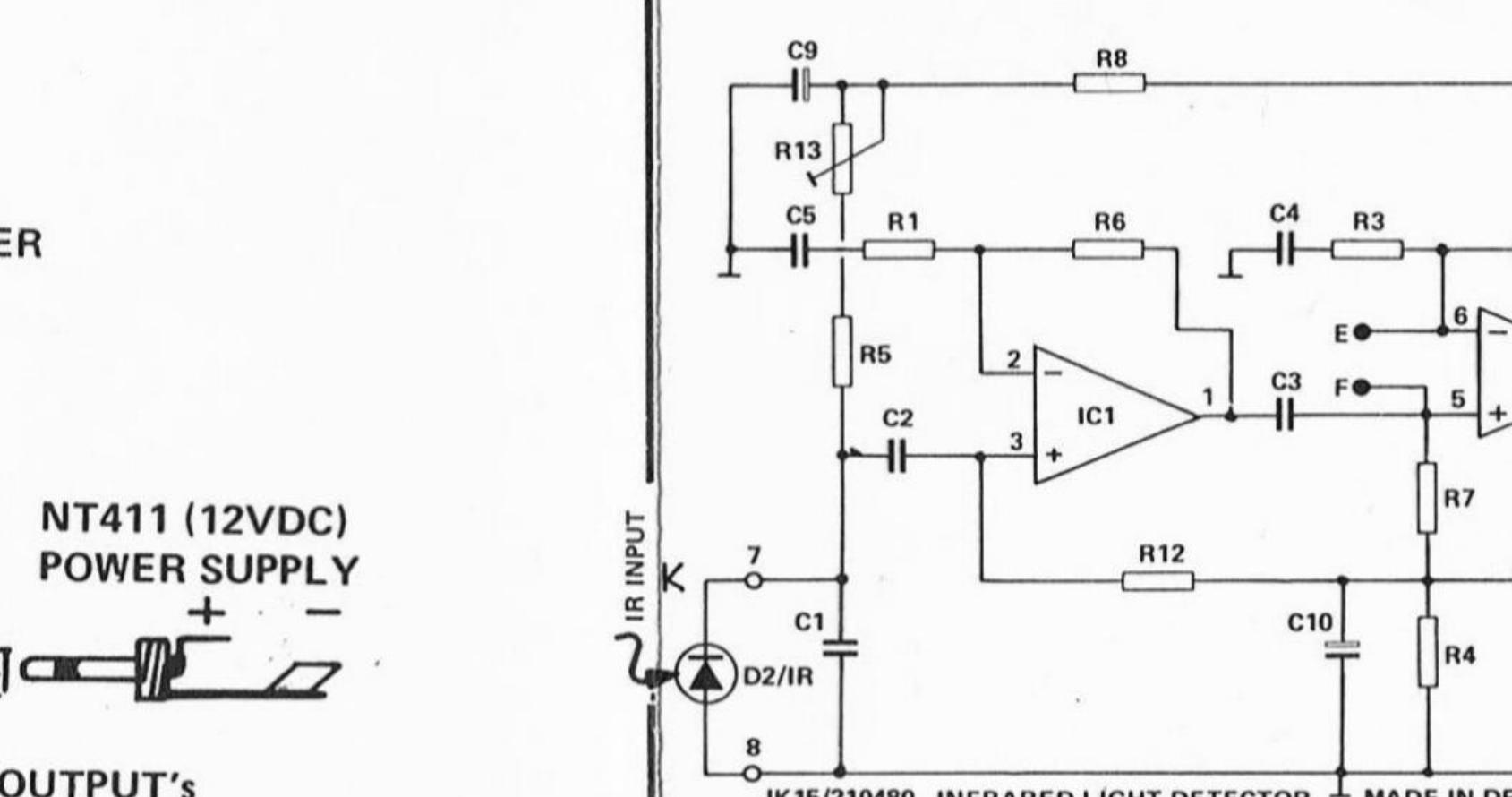
Der Zusatzkondensator bestimmt die Zeit mit $1 \text{ s}/\mu\text{F}$: So liefern die mitgelieferten $100\mu\text{F}$ 100 s. Die Anschlüsse 1 und 2 gehören zum Arbeitskontakt, 1 und 3 zum Ruhekontakt des Relais.
 Siehe Druckschrift JK15/JK16.

JK15 - emploi**FRANÇAIS**

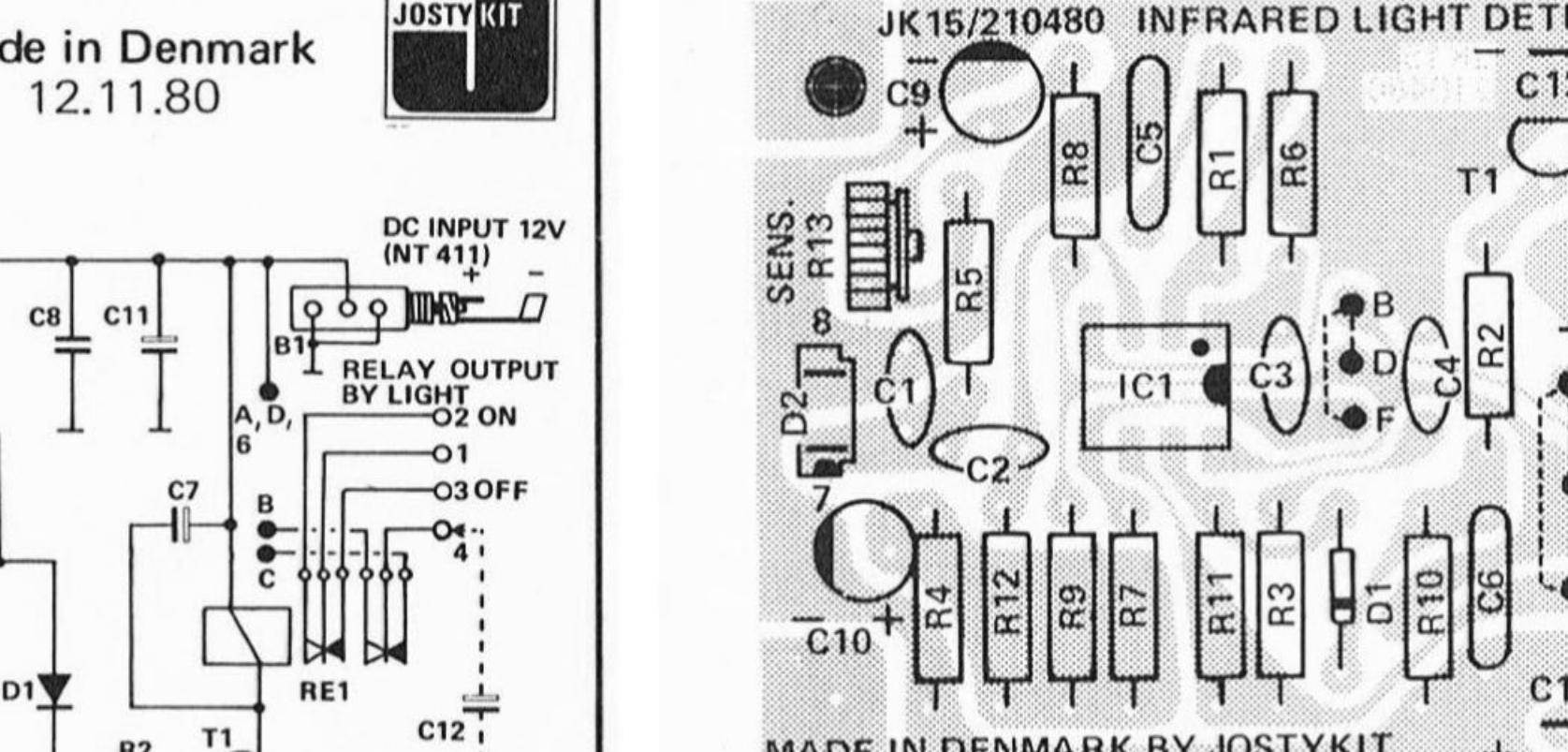
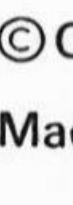
Le récepteur infra-rouge (IR) JK15 est utilisé avec l'émetteur JK16. JK15 reçoit un faisceau de lumière invisible provenant de JK16. La portée est de 5 mètres avec lentille. La sensibilité est réglée sur R13. JK15 peut être branché de 3 façons différentes:
 1) Temps d'arrêt accru de relais: raccorder un shunt entre A et C et entre B et F ainsi qu'un condensateur de temporisation C12.
 2) Temps d'interruption accru: raccorder un shunt entre B et D et entre C et E ainsi qu'un condensateur de temporisation C12.
 3) Absence de condensateur de temporisation: ne monter aucun shunt. La capacité du condensateur indique l'intervalle de temps à raison de 1 sec. par μF . Le condensateur fourni de $100\mu\text{F}/16\text{V}$ correspond à 100 secondes. La sortie des cosses 1 et 2 est branchée lorsque le relais est actionné; 1 et 3 sont alors interrompus.
 Voir le dépliant JK15/JK16.

**ANVENDELSE
APPLICATION
ANSCHLUSS
UTILISATION**

©COPYRIGHT
Made in Denmark
12.11.80

**©COPYRIGHT****DIAGRAM
SCHALTUNG
DIAGRAMME**

©COPYRIGHT
Made in Denmark
12.11.80

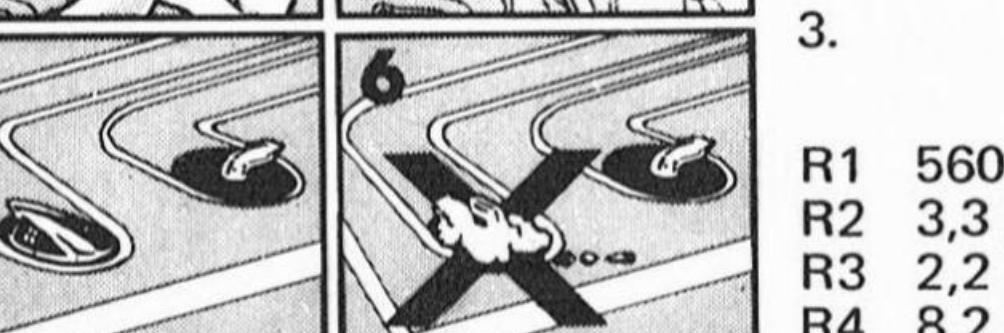
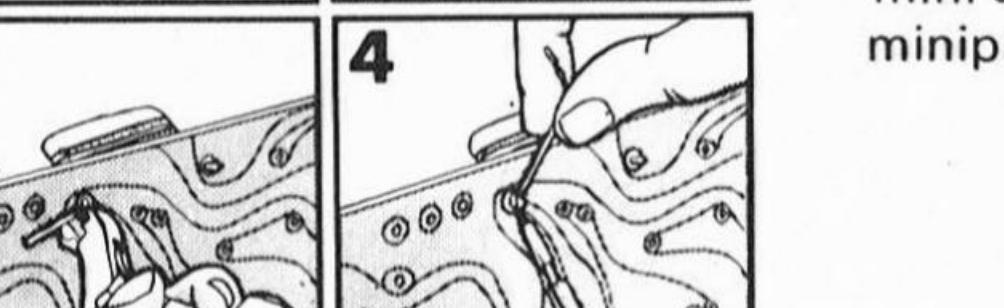
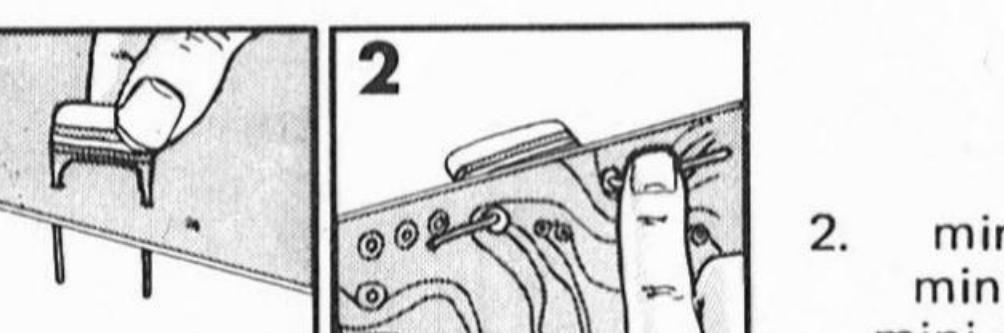
**DATA****DATA****DATEN****DATES**

JK15

Spænding Voltage Spannung Tension 12VDC(NT411)
Strøm Current Strom Courant 5-60 mA
Frekvens Frequency Frequenz Fréquence 13 kHz
Rækkevidde Range Reichweite Portée 5m min.

JK
15

**LODDEVEJLEDNING
SOLDERING INSTRUCTIONS
LÖTANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE SOUDAGE**



**LODDEVEJLEDNING
SOLDERING INSTRUCTIONS
LÖTANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE SOUDAGE**

1. Loddeøjne (8 stk.)
solder lugs (8 pcs.)
Lötaugen (8 stuck)
cosses a souder (8 clef)



B1

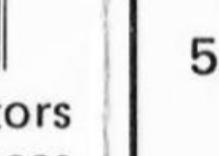
2. mini JACKbøsning (DC-volt)
mini JACK bush (DC-voltage)
mini JACK Buchse (DC-spann.)
miniprise à cliquet (voltage CC)



R1-R12

3. modstande - resistors
Widerstände - resistances

- R1 560 ohm - 1/4W I100560E
R2 3,3 kohm - 1/4W I1003K3
R3 2,2 kohm - 1/4W I1002K2
R4 8,2 kohm - 1/4W I1008K2
R5 27 kohm - 1/4W I10027K



R1-R12

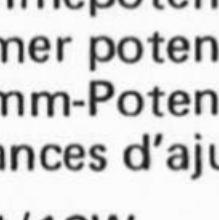
4. kondensatorer - capacitors
Kondensatoren - capacite



C1-C4

- C1 470pF/125V K100470E
C2 470pF/125V K100470E
C3 1.5nF/125V K1001K5
C4 2,2nF/125V K1002K2

5. polyesterkondensator
polyester capacitor
Polyester Kondensator
condensateur Polyester



C5

- C5 47nF/250V K205
C6 100nF/250V K207
C8 100nF/250V K207

- R6 47 kohm - 1/4W I10047K
R7 220 kohm - 1/4W I100220K
R8 100 kohm - 1/4W I100100K
R9 100 kohm - 1/4W I100100K
R10 100 kohm - 1/4W I100100K
R11 220 kohm - 1/4W I100220K
R12 1 Mohm - 1/4W I1001M



R13

6. elektrolytkondensatører
electrolytic capacitors
Elektrolyt Kondensatoren
capacite electrolytiques



C7

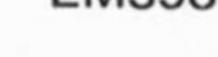
- C7 22uF/40V K523
C9 6,8uF/25V K521
C10 6,8uF/25V K521
C11 22uF/40V K523
C12 se tekst

7. integreret kredsløb
integrated circuit
Integrierte Schaltung
circuits intégrés



IC1

- IC1 LM358



8. trimmepotentiometer
trimmer potentiometer
Trimm-Potentiometer
resistances d'ajustement



RE1

- RE1



R13

9. dioder - diodes
Relais - relais



D1-D2

- D1-D2



RE1

- RE1 HB2-DC12V

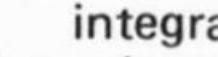
S452

10. katode



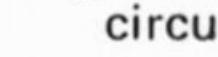
D1

- D1 1N4148



D2

- D2 SFH205/BPW41



T1

- T1 BC547B NPN



BC547B

11. dioder - diodes
Dioden - diodes



RE1

- RE1



S452

- JK15 - anvendelse
DANSK



+

-

- JK15 infrarød (IR) modtageren
benyttes med JK16 IR-senderen.

- JK15 modtager en usynlig lys-
stråle fra JK16. Rækkevidden er

- ca. 5 meter uden linsesystem og
over 25 m med lense system.

- The sensitivity is adjusted on R3.
JK15 can be connected in three

- ways:

- 1) Med øget holdetid for relæet
forbindes en lus fra A til C og
en fra B til F samt intervalkon-

- densator C12.

- 2) Med øget brydetid forbindes en
lus fra B til D og en fra C til E,
samtidig intervalkondensator C12.

- 3) Uden intervalkondensator
monteres ingen lus.

- Kondensatorens størrelse giver

- tiden i sek. pr. uF. Den medføl-
gende 100uF/16V giver 100 sek.

- Udgangen på loddeøje 1 og 2 er

- sluttet, når relæet er sluttet. Da er

- 1 og 3 brutt.

- Se JK15/JK16 brochuren.

- JK15 - APPLICATION
GB

- The JK15 infrared (IR) receiver
is used with the JK16 IR sender.
JK15 receives an invisible beam
of light from JK16. The range is
approx. 5 m without lens system
and over 25 m with lens system.

- The sensitivity is adjusted on R3.
JK15 can be connected in three

- ways:

- 1) With increased dwell time for
the relay, one jumper in connec-
ted from A to C, and another
from B to F and an interval capa-

- citor C12.

- 2) With increased cut-out time
one jumper is connected from B
to D, and another from C to E
and an interval capacitor C12.

- 3) Without interval capacitor no
jumpers are mounted.

- The size of the capacitor gives the
time in sec. per uF. The delivered
100uF/16V gives 100 sec. The

- output of soldering eyes 1 and 2 is

- closed, when the relay is clo-

- sed. 1 and 3 are then interrupted.

- Study the JK15/JK16 brochure.